

Soutěž České Iberoamerické společnosti

Téma : České stopy v iberoamerickém světě od historie
po současnost

Téma : Alberto Vojtěch Frič y Puerto Esperanza
¿Qué - probablemente - ha pasado?

Nombre : Kristína Tomíčková (3.D)

Fecha de nacimiento : 10 - XII - 1994

Dirección : Grussova 8, Praha 5, 150 00

Correo electrónico : KristinaTomicek@seznam.cz

Instituto Bilingüe Checo-Español

Gymnázium Budějovická 680, Praha 4 - Michle,
140 00

Directora : PaedDr.Zdeňka Bednářová
zdenka.bednarova@gybu.cz

La República Checa, Praga

*Alberto Vojtěch Frič y Puerto Esperanza ¿Qué –
probablemente - ha pasado?*



Cuando dos cineastas checos visitaron Paraguay en el año 2000, todavía no se sabía nada de una aldea pequeña llamada Puerto Esperanza, mejor dicho – la única maravilla de este lugar eran unas pocas huellas de Alberto Vojtěch Frič que era un explorador checo muy famoso. Cuando estos dos cineastas – Alice Růžicková y Martin Čihák – salían de Paraguay, la República Checa ya conocía a los descendientes indígenas de Vojtěch Frič y de una india encantadora. ¿Cómo es posible?



Alberto Vojtěch Frič

Vojtěch Frič nació en el año 1882 en Praga y ya en el Instituto le encantaban los cactus y todo lo que tenía algo en común con la botánica. En mayo del año 1901, por primera vez visitó América Latina. Desembarcó en Brasil y llegó hasta la meseta llamada Mato Grosso. Cuando volvió a Bohemia, organizaba muchas conferencias sobre América Latina y sobre sus descubrimientos. Pero también se preparaba para su nueva visita de dicho continente.

Pero como no tenía mucho dinero, tenía unos cuantos problemas con el viaje. El cambio llegó cuando una empresa belga (que comerciaba con los cactus) le prestó dinero, y Alberto debido a eso en el año 1903 podía ir a Sudamérica de nuevo.

Esta vez desembarcó en Montevideo y empezó a ir por las huellas del explorador Ibarreta que murió unos pocos años antes. Poco tiempo después realmente encontró el campamento de Ibarreta y a los indígenas que habían matado a ese explorador español. Alberto incluso compró los palos con los que alguien había roto la cabeza de Ibarreta...

Continuaba descubriendo las selvas peligrosas del continente cuando chocó con las tribus indígenas guerreras llamadas Bororo y Chamacoco (allí también encontró y dio

nombre a un nuevo tipo de cacto). ¡Durante este viaje también redactó los diccionarios de 36 lenguas indígenas! A Praga volvió en el año 1905. Cuando los periodistas le preguntaron por las

Albero con sus cactus



mujeres indígenas, concretamente cómo eran y si tenía relaciones sexuales con ellas, Alberto contestó:

- *Claro, amaba allí a muchas, muchas mujeres... Está claro que no habría ido allí, si supiera que no había mujeres guapa allí.*

Pero una de las preguntas era muy diferente:

- *¿Y cuántas mujeres te amaban a ti?*

Alberto dijo que era muy difícil responder a esta pregunta pero por fin contestó: *Sólo una...* Pensaba en una indígena guapísima, llamada Lorai.

La conoció en el año 1905, durante las inundaciones terribles en el río Paraguay.

Todos los seres vivos querían escapar de este río y por eso Alberto (que tenía sólo 21 años) se reunió con un grupo de indígenas llamados Chamacoco y junto con ellos huyó fuera del río grandísimo. Una vez los Chamacoco se encontraron en un conflicto de tribus. Como Alberto Vojtěch Frič tenía armas, los enemigos tenían miedo y dejaron a los Chamacocos y a Alberto en paz. Por la noche Alberto se fijó que – gracias al conflicto ganado por la mañana – ya estaba casado con la última chica “libre” del grupo. Lorai (su nombre se puede traducir como “Patito negro”) era guapa y sus familiares eran los luchadores más fuertes de la tribu, pues, Alberto no estaba muy enfadado por la boda ☺

Pero su “noche de boda” no era tan ideal. Gracias a las inundaciones y a la lluvia fértil, todas sus cosas se mojaron. Cuando Lorai y Alberto querían secarse al lado del fuego, les atacaron las hormigas pobrecitas que también gracias al agua tenían que salir de su hogar natural. Y algo más – toda la noche paseaba al lado de ellos el chamán y componía una canción para Lorai.

Su luna de miel era un poco rara. Dos semanas sólo paseaban con todo el grupo por arroyos, sumergidos en el agua hasta sus narices. Comían los peces crudos o los caracoles. A los caballos se les pudrieron las pezuñas, a las personas se les pudrieron las uñas...

Cundo la situación de las inundaciones mejoró y los barcos ya podían pasar por el río Paraguay, Alberto volvió a Praga.

Cuando ya estaba preparado en su buque de vapor, Lorai, desesperada, empezó a cantar:

*El Cocodrilo Blanco tiene que abandonar a Lorai. Se va allí, donde vive su gente. No pudo quedarse con ella, no estaría feliz. Se encontrará una **mahra**¹⁾ blanca como él. Sus ojos van a brillar como los ojos del tigre. Lorai canta su tristeza, para que los ojos del Águila Blanca puedan ser felices...*



El indígena de la tribu Chamacoco, fotografía hecha por A. V. Frič.

1) una palabra indígena

En Praga Alberto tenía la imagen de la cara de Lorai colgada en la pared de su oficina.

Alberto después volvió a Paraguay de nuevo varias veces y también se encontró con los Chamacoco e incluso quería quedarse en Sudamérica para toda la vida.

En el año 1913, fue a visitar a sus padres a Praga, pero la Primera Guerra mundial ya no le permitió volver a América. Sus planes y recuerdos de los años 1903-1912 nada más podía meterlos en el cajón. Después de la guerra visitó cuatro veces Sudamérica, pero ya no encontró a los Chamacoco... Pero cuando por última vez vio a Lorai, se enteró que estaba embarazada...

Durante los años 20 del siglo XX, conoció en Praga a su esposa y tenía con ella un hijo. El resto de su vida trabajaba con sus cactus y con sus descubrimientos botánicos.



*La villa
Božínka*

Su villa – llamada Božínka - se convirtió en un museo.

La imagen de la indígena guapísima se perdió...

Lorai parió entre los años 1905 y 1906. Alberto quería que su hijo se llamara Alberto y su hija Herminia. Le nació una hija.

Hoy – gracias al sobrino de Alberto Vojtěch Frič que se llama Rodolfo Ferreira Frič (su nombre se escribe como “Fric” y los indígenas lo pronuncian como “Frik”) – sabemos que Lorai estaba esperando a su esposo checo durante diez años, después se casó de nuevo, pero ya nunca era feliz... Murió de una enfermedad desconocida.

Herminia tenía que vivir en la casa de su tía hasta su pubertad, cuando se mudaron a Puerto Mihanovich, donde Herminia conoció a su esposo Ernesto Ferreira. Después de poco tiempo juntos, se mudaron a Puerto Leda, donde un italiano construyó una empresa con ganado. Ernesto y Herminia trabajaban allí.

Tenían muchos hijos y gracias a trabajar para un extranjero, eran más ricos que los demás indígenas. Eso significa que ya no dependían de las riquezas de la naturaleza.

La vida de Herminia era muy difícil. Su marido la pegaba y la traicionaba con otras mujeres.

Una vez, cuando Ernesto fue a la Fiesta de flores a la aldea Cermana, Herminia huyó con sus hijos a Brasil. Cuando Ernesto volvió a casa después de la fiesta, supo que había perdido a su esposa y a sus hijos. Estaba muy enfadado, pero no sabía cómo encontrarlos. Poco tiempo después los descubrió y quería que Herminia volviera a su casa, pero ella se negó. Pues, Ernesto Ferreira le robó los hijos a Herminia y les llevó a las casas de sus tías. Los niños tenían que crecer sin madre, sin padre...

Pero no duró mucho tiempo y Herminia volvió con sus hijos, y decidió casarse de nuevo.

Como dice el hijo de Herminia – Rodolfo – su nuevo marido era bueno, pero ellos no querían a ningún padrastro y por eso huyeron a Puerto Esperanza, para trabajar en un cortijo. Pero sucedió algo terrible, el hermano de Rodolfo se suicidó cuando llegó al cortijo, el motivo no se sabe (Cuando Rodolfo tenía unos ocho años, una de sus hermanas se suicidó por un veneno, porque su padre Ernesto no le permitió casarse con un portugués).

Rodolfo después trabajaba en el jardín de un misionero norteamericano y empezó a estudiar español (hasta ese momento hablaba sólo la lengua de su tribu indígena) y convirtió al Cristianismo.

Muchas veces pensaba en su madre Herminia y por eso decidió visitarla. Cuando se encontró con su familia, incluso justo la primera noche se esforzaba en convertir a toda su familia al Cristianismo. Esta religión le encantó mucho.

*Rodolfo
hoy*



Trabajaba para dos misioneras durante muchos años y ellas le dieron muchos consejos. Le enseñaron cómo hacer la higiene, cómo trabajar para su salud, etc..

En el año 1984 el presidente de Paraguay, Adolfo Stroessner, les prestó a los Chamacocos su propio suelo al lado del Puerto Esperanza (longitud del área 30 kms, latitud 6 kms).



El día 7 de septiembre del año 1984, setenta familias abandonaron su pueblo y se mudaron a Puerto Esperanza.

En el año 1999, llegaron a Puerto Esperanza el misionero John Pierce y dos científicos checos. Buscaron a la familia de Alberto Vojtěch Frič. Es que Alberto antes de su muerte le había dicho a alguien que en Paraguay tenía una hija...

Desde este momento ambas parejas – la sudamericana y la checa – sabían exactamente que en el otro continente tenían sus familiares.



*Yvonna
Frič y
Herminia*

Por primavera en el año 2004, Yvonna Frič, la esposa del nieto checo de Alberto Vojtěch Frič, recibió un mensaje muy importante de Rodolfo en el que este le pedía a Yvonna que les dijera a todos en la República Checa, que en Paraguay viven los familiares del explorador checo y que necesitan ayuda para vivir como gente civilizada.

Gracias a este mensaje el nieto checo de Alberto – Pavel Frič – fundó una Asociación llamada “Checomacoco“ para ayudar a Puerto Esperanza y para ayudar a los indígenas checos...

Los esposos Yvonna y Pavel Frič hicieron cinco viajes a Paraguay para ver su familia, el primero fue durante el octubre y el septiembre de 2005, el último tuvo lugar durante el octubre y el septiembre de 2009.

En el comienzo había una indígena atractiva y un explorador extranjero.
Hoy conocemos alrededor de dos cientos descendientes de Alberto Vojtěch Frič y de una india guapísima...



*Herminia Frič, la
hija de Alberto
Vojtěch Frič*



*Herminia con
sus hijas*

Bibliografía

<http://krajane.radio.cz/articleDetail.view?id=1126>

<http://www.radio.cz/cz/rubrika/udalosti/po-stopach-cestovatele-alberto-vojtecha-frice>

http://www.simonak.eu/index.php?stranka=pages/h_k/5_17.htm
<http://checomacoco.cz/stalo-se>

Haškovec, Vít a spol., Galerie géniů aneb kdo byl kdo, Albatros
nakladatelství a. s., Praha 2004 ISBN 80-00-01298-7